الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/43/772
S/20257
3 November 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والاربعون
البنود ٣٣ و ٤٢ و ٧٣ و ١٢٩
و ١٣٦ من جدول الاعمال
الحالة في كمبوتشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرقي آسيا
استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز
الامن الدولي
تسوية المنازعات بين الدول
بالوسائل السلمية
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

مجلس الامن
السنة الثالثة والاربعون

رسالة مؤرخة في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ موجهة
إلى الامين العام من الممثل الدائم لتايلند لدى
الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم الاقتراح المعنون "متابعة لعناصر واردة في الفقرة ٦ من بيان رئيس اجتماع جاكرتا غير الرسمي" ، الذي قدمه وفد تايلند في اجتماع فريق عامل لكبار الموظفين التابعين للأطراف المشتركة في اجتماع جاكرتا غير الرسمي ، المعقود في جاكرتا في الفترة من ١٧ إلى ٢٠ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٨ ، وأن التمس عونكم الكريم في تعميم هذه الرسالة والوثيقة المرفقة بها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، تحت البنود ٣٣ و ٤٢ و ٧٣ و ١٢٩ و ١٣٦ ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) نيتيا بيبولسونغرام
الممثل الدائم

المرفق

متابعة لعناصر واردة في الفقرة ٦ من بيان
رئيس اجتماع جاكرتا غير الرسمي

على الرغم من أنه لم يُدخر أي جهد خلال السنوات التسع الماضية من أجل التوصل إلى حل للمشكلة الكمبوتشية ، لم تظهر أول بادرة إيجابية للعيان إلا في تموز/يوليه ١٩٨٨ ، في اجتماع جاكرتا غير الرسمي ، الذي عقد في بوغور باندونيسيا . لقد قطعنا شوطا طويلا حتى نصل إلى هذه المرحلة التي تم فيها تحديد نقاط الاتفاق وتعيين نقاط الاختلاف . ومن الواجب بعد ذلك أن يتم توسيع نطاق الجهود المتواصلة الدؤوبة من جانب الأطراف المعنية كافة من أجل إلقاء مزيد من الضوء على المشكلة أملا في التوصل إلى حل مبكر لها . وتحقيقا لهذه الغاية ، فإنه مما لا محيص عنه أن يجري ابقاء المسائل التي تتعلق بالإجراءات والشكليات عند الحد الأدنى ، حتى لا يتعرقل الإصرار الأكيد على تحقيق نجاح حقيقي ، ويمكن توجيهه نحو القضايا الملموسة التي تم تعيينها في اجتماع جاكرتا غير الرسمي . ولذلك ، فإنه من واجب الفريق العامل لاجتماع جاكرتا غير الرسمي أن يحاول كل وسيلة ممكنة لدراسة القضايا الرئيسية الثلاث كما تتجسد في الفقرة ٦ من بيان الرئيس وهي :

أولا - انسحاب القوات الفييتنامية من كمبوتشيا في إطار حل سياسي شامل .

ثانيا - وقف كل تدخل أجنبي ، وامداد القوات الكمبوتشية المتعارضة بأسلحة من الخارج .

ثالثا - منع تكرار حدوث سياسات وممارسات الإبادة الجماعية في كمبوتشيا .

أولا - انسحاب القوات الفييتنامية من كمبوتشيا

هناك بضعة أسئلة يجب تناولها :

كيف سيجري تنفيذ الانسحاب في إطار تسوية سياسية ؟

كيف سيتم إجراء الانسحاب الكامل ؟ ويجب دراسة مسائل متعلقة بالانسحاب مثل مراحل الانسحاب والتحقق ، والاماكن الإقليمي والإطار الزمني لهما (لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم) .

ويمكن أن يُشكل ما يلي عملية انسحاب قابلة للتنفيذ ، يبدأ العمل بها في موعد يُتفق عليه في المؤتمر الدولي* ، وبعد أن ترابط لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم في أماكنها في كمبوتشيا :

١ - يمكن أن تبدأ عملية الانسحاب بعد إعلان وقف اطلاق النار وسريانه في جميع أنحاء كمبوتشيا ابتداء من الوقت س .

١-١ المرحلة الأولى من الانسحاب في الوقت س + ٤ أسابيع :

من الجزء الواقع في أقصى غرب كمبوتشيا ؛

تُعلن المنطقة التي يتم الجلاء عنها "منطقة آمنة" وتتولى إدارتها لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم ؛

تجري إعادة اللاجئين الكمبوتشيين إلى "المنطقة الآمنة" هذه تحت اشراف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين .

١-٢ المرحلة الثانية من الانسحاب في الوقت س + ١٢ أسبوعا :

---

* يُعقد مؤتمر دولي بغية تيسير التوصل إلى الاتفاق على التسوية النهائية للمشكلة الكمبوتشية والموافقة عليه وضمانه . ويمكن أن يحضر المؤتمر المشتركون في اجتماع جاكرتا غير الرسمي ، والاعضاء الدائمون في مجلس الامن ، واليابان وبلدان أخرى .

ويتولى المؤتمر الدولي إعلان وقف اطلاق النار ويشكل لجنة مراقبة دولية ، تتبعها قوة دولية لحفظ السلم تكون بمثابة جناحها العسكري .

تُعلن المنطقة التي يتم الجلاء عنها "منطقة آمنة" وتتولى إدارتها لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم . وستعاد الدفعة الثانية من اللاجئين الكمبوتشيين إلى هذه "المنطقة الآمنة" تحت اشراف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين .

١-٣ المرحلة الثالثة من الانسحاب في الوقت ص + ٣٠ أسبوعا :

تُعلن المنطقة التي يتم الجلاء عنها "منطقة آمنة" ، وتتولى إدارتها لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم . وستعاد المجموعة الأخيرة من اللاجئين الكمبوتشيين الموجودة عند الحدود التايلندية - الكمبوتشية إلى هذه "المنطقة الآمنة" تحت اشراف مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين .

٢ - يجب أن تُشرف على الانسحاب لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم* وأن تتحقق منه .

---

* يكون أعضاء لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم من البلدان نفسها ، وتضم دولا متوسطة يمكن للمؤتمر الدولي ، بناء على توصية من فييت نام ، وبلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا/المجتمع الدولي ، أن يرشحها بعدد متساوٍ ، ويمكن لفييت نام ، مثلا ، أن تقترح ٣ بلدان ، وتقترح بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا/المجتمع الدولي ٣ بلدان مع ٣ بلدان أخرى ذات مواقف محايدة .

دور لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم : رصد وضمان التنفيذ الفعّال لجميع الخطوات الواردة في الاتفاق والاضطلاع بجميع مراحل التسوية وفقا لذلك .

يتم إيفاد لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم إلى كمبوتشيا قبل بدء وقف اطلاق النار وتغادر كمبوتشيا في فترة محددة مسبقا بعد الانتخابات العامة واستعادة السلم والنظام في كمبوتشيا .

ثانيا - وقف الدعم الخارجي المقدم لفئات الخمير المتعارضة

بما أن الغزو والاحتلال العسكريين الأجنبيين يشكلان السبب الجذري للمشكلة الكمبوتشية ، لهذا فمن واجب أعضاء المجتمع الدولي ومن حقّهم أن يدعموا المقاومة الكمبوتشية لتخليص كمبوتشيا من العدوان الأجنبي . وترى بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا أن مساعدتها لقوات الخمير الوطنية هي عمل مشروع وفقا للمبادئ المجسدة في ميثاق الأمم المتحدة (المادتان ١ و ٢) ، التي تطلب من الدول الأعضاء أن تتعاون في صون السلم . وحالما ينتهي العدوان الأجنبي ، سوف ينتهي أيضا الدعم الخارجي المقدم للمقاومة الشرعية .

١ - يجب أن ينطبق وقف الدعم الخارجي على جميع الفئات الكمبوتشية المتعارضة .

٢ - يبدأ وقف الدعم الخارجي بعد اتمام انسحاب القوات الفييتنامية .

٣ - تقوم لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم بالتحقق من وقف الدعم الخارجي دون انتهاك سيادة بلدان ثالثة .

إلا أنه لا يمكن لبلدان المنطقة أن تعالج مسألة وقف الدعم الخارجي بمفردها لأن هناك ، في الحقيقة بلدانا أخرى من خارج المنطقة الإقليمية معنية بهذه المسألة أيضا .

ثالثا - عدم العودة لانتهاج سياسات وممارسات الإبادة الجماعية

يتشاطر جميع الأطراف الرغبة في أن لا تتكرر في كمبوتشيا سياسات وممارسات الإبادة الجماعية التي اتبعت في الماضي القريب . ويلزم ، تحقيقا لهذه الرغبة ، أن لا يُنظر إلى الخمير الحمر فحسب بل أن يُنظر أيضا إلى مسألة النظام في بنوم بنه ، الذي أنشأته ورعته قوات الاحتلال الفييتنامية ، والذي ارتبط اسمه في وقت من الأوقات بسياسات وممارسات الإبادة الجماعية المذكورة في كمبوتشيا .

وقد وفّر اجتماع جاكرتا غير الرسمي عملية يمكن للأطراف الكمبوتشية الأربعة أن يتوصلوا من خلالها إلى ترتيب رباعي يُفضي إلى إعمال حق تقرير المصير في كمبوتشيا . وهذا يرقى إلى حد الاعتراف بحقيقة واقعة مفادها أن هناك في كمبوتشيا

أربع فئات ، يجب عليها أن تعمل معا في سبيل تحقيق أماني الشعب الكمبوتشي في منع تكرار الماضي المشوب بالإبادة الجماعية .

ويمكن لأعضاء المجتمع الدولي أن يعملوا معا من أجل ضمان أن تصبح عملية حق تقرير المصير الحقيقي حقيقة واقعة ، وأن يتعهدوا في الوقت ذاته بالامتناع عن تقديم أي دعم مادي للأطراف الكمبوتشية التي ارتبطت في الماضي بعمليات الإبادة الجماعية .

ويعني هذا بصورة محددة أنه يمكن تحقيق عدم عودة النظام المسؤول عن سياسات وممارسات الإبادة الجماعية وذلك عن طريق :

(أ) التزام جميع المناصرين للقضية التزاما دقيقا بعدم إعطاء أي دعم خارجي ؛

(ب) تواجد لجنة المراقبة الدولية/القوة الدولية لحفظ السلم ، التي تعمل بمثابة آلية فعالة لحفظ السلم والتي حظي اسهامها في تعزيز السلم باعتراف دولي بعد منحها جائزة نوبل للسلام لعام ١٩٨٨ ؛

(ج) موافقة أعضاء المجتمع الدولي والأمم المتحدة ؛

(د) قيام جميع الأطراف التي تشارك في التسوية النهائية للمشكلة الكمبوتشية بشجب سياسات وممارسات الإبادة الجماعية .

- - - - -